



LA CULTURA Y LA CIUDAD

JUAN CALATRAVA
FRANCISCO GARCÍA PÉREZ
DAVID ARREDONDO GARRIDO
(eds.)

eug

JUAN CALATRAVA
FRANCISCO GARCÍA PÉREZ
DAVID ARREDONDO
(EDS.)

LA CULTURA
Y
LA CIUDAD

Granada, 2016

El presente libro se edita en el marco de la actividad del Proyecto de Investigación HAR2012-31133, *Arquitectura, escenografía y espacio urbano: ciudades históricas y eventos culturales*, habiendo contado para su publicación con aportaciones económicas del mismo



© LOS AUTORES

© UNIVERSIDAD DE GRANADA

Campus Universitario de Cartuja
Colegio Máximo, s.n., 18071, Granada
Telf.: 958 243930-246220
Web: editorial.ugr.es

ISBN: 978-84-338-5939-6

Depósito legal: Gr./836-2016

Edita: Editorial Universidad de Granada

Campus Universitario de Cartuja. Granada

Fotocomposición: María José García Sanchis. Granada

Diseño de cubierta: David Arredondo Garrido

Imprime: Gráficas La Madraza. Albolote. Granada

Printed in Spain

Impreso en España

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra sólo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley.

INTRODUCCIÓN.	XVII
JUAN CALATRAVA	

LECCIÓN INAUGURAL

RITRATTI DI CITTÀ DAL RINASCIMENTO AL XVIII SECOLO	I
CESARE DE SETA	

SECCIÓN I

LA IMAGEN CODIFICADA.

REPRESENTACIONES DE LO URBANO

EL MITO DEL LEJANO OESTE EN LAS CIUDADES DEL SUNBELT NORTEAMERICANO.	15
CARLOS GARCÍA VÁZQUEZ	
LOGOTYPES AND CITIES REPRESENTATIONS.	23
JEAN-LUC ARNAUD	
RECONSTITUCIÓN URBANA: TRAZA, ESTRUCTURA Y MEMORIA	33
JAVIER ORTEGA VIDAL	
NUEVOS TIEMPOS, NUEVAS HERRAMIENTAS: UN CASO DE HGIS	45
ANTONIO J. GÓMEZ-BLANCO PONTES	
EL PASEO DE LOS TRISTES DE GRANADA COMO REFERENTE DE UNA ESCENOGRAFÍA ORIENTAL A PROPÓSITO DE UN DIBUJO DE WILLIAM GELL	55
MARÍA DEL MAR VILLAFRANCA JIMÉNEZ	
LA CIUDAD EN LA NOVELA GRÁFICA AMERICANA. VISIONES DE LA METRÓPOLIS CONTEMPORÁNEA A TRAVÉS DE CINCO AUTORES JUDÍOS: WILL EISNER, HARVEY PEKAR, ART SPIEGELMAN, BEN KATCHOR Y PETER KUPER.	63
RICARDO ANGUIA CANTERO	
EL PARÍS <i>MODERNO</i> DE CHARLES BAUDELAIRE Y WALTER BENJAMIN.	73
ANTONIO PIZZA	
IMÁGENES FUGACES: REPRESENTACIONES LITERARIAS DEL SUBURBIO.	85
MARTA LLORENTE DÍAZ	

La cultura y la ciudad

HABITANDO LA CASA DEL AZAR. LA CULTURA DE SORTEOS DE CASAS COMO UN SUBLIMADOR EN LAS REPRESENTACIONES DE UNA NUEVA TIPOLOGÍA DOMÉSTICA DE LA <i>CLASE MEDIA</i> DE MONTERREY. LA CASA DE ACERO (1960) ALBERTO CANAVATI ESPINOSA	97
IMAGINARIO URBANO, ESPACIOS PÚBLICOS HISTÓRICOS. GLOBALIZACIÓN, NEOLIBERALISMO Y CONFLICTO SOCIAL. EJE ESTRUCTURADOR: PASEO DE LA REFORMA, AV. JUÁREZ, AV. MADERO Y ZÓCALO RAÚL SALAS ESPÍNDOLA, GUILLERMINA ROSAS LÓPEZ, MARCOS RODOLFO BONILLA	105
REPRESENTACIONES DE LO URBANO EN EL SANTIAGO DE CHILE DE 1932. LA CIUDAD, EL URBANISTA, SU PLAN Y SU PLANO: CINCO MIRADAS POSIBLES DESDE EL OJO DEL URBANISTA KARL BRUNNER. PEDRO BANNEN LANATA, CARLOS SILVA PEDRAZA	111
REPRESENTACIONES CARTOGRÁFICAS Y RESTITUCIÓN GRÁFICA DE LA CIUDAD HISTÓRICA DE LIMA. SXVI-XIX. MARITZA CORTÉS	119
CASABLANCA A TRAVÉS DE MICHEL ÉCOCHARD (1946-1953). CARTOGRAFÍA, FOTOGRAFÍA Y CULTURA. ... RICARD GRATACÒS-BATLLE	125
FAENZA E LE SUE RAPPRESENTAZIONI URBANE: DALLA CONTRORIFORMA AL PUNTO DI VISTA ROMANTICO DI ROMOLO LIVERANI DANIELE PASCALE GUIDOTTI MAGNANI	135
MONTERREY A TRAVÉS DE SUS MAPAS: EN BUSCA DE UN CENTRO HISTÓRICO MÁS ALLÁ DE «BARRIO ANTIGUO» JOSÉ MANUEL PRIETO GONZÁLEZ, CYNTHIA LUZ CISNEROS FRANCO	143
MEDIOS DE REPRESENTACIÓN URBANA Y ARQUITECTÓNICA EN EL MUNDO MESOAMERICANO. UN TALLER DE ARQUITECTOS MESOAMERICANOS EN PLAZUELAS, GTO. JOSÉ MIGUEL ROMÁN CÁRDENAS	151
EL PLANO OFICIAL DE URBANIZACIÓN DE SANTIAGO Y LA ORDENANZA LOCAL DE 1939: ORGANIZACIÓN ESPACIAL Y SISTEMAS DE REPRESENTACIÓN EN LA MODERNIZACIÓN DEL CENTRO HISTÓRICO JOSÉ ROSAS VERA, MAGDALENA VÍCUÑA DEL RÍO	161
CUANDO LA SOMBRA DE UN ARSENAL ES ALARGADA. PRIMEROS «RETRATOS» DE LA CIUDAD DEPARTAMENTAL DE FERROL EN LOS SIGLOS XVIII Y XIX (1782-1850) ALFREDO VIGO TRASANCOS	169
LAS LÍNEAS QUE DISEÑARON MANHATTAN DE LOS EXPLORADORES A LOS COMISIONADOS ANA DEL CID MENDOZA	177
SATELLITE MONUMENTS AND PERIPATETIC TOPOGRAPHIES FIRAT ERDIM	187
PLANO Y PLAN: LA TRAMA DE SANTIAGO COMO «CIUDAD MODERNA». EL PLANO OFICIAL DE LA URBANIZACIÓN DE LA COMUNA DE SANTIAGO, DE 1939, IDEADO POR KARL BRUNNER. GERMÁN HIDALGO, WREN STRABUCCHI	195
GRANADA: LECTURA DE LA CIUDAD MODERNA POR MEDIO DE SUS PANORÁMICAS Y VISTAS GENERALES CARLOS JEREZ MIR	201

Índice

«TURKU ON FIRE». IL «GRID PLAN» ALLE RADICI DELLA CITTÀ CONTEMPORANEA.	209
ANNALISA DAMERI, ANNA PICHETTO FRATIN	
CARTOGRAFÍAS TOPOLÓGICAS DE LA DENSIDAD URBANA. UNA PROPUESTA PARA EL DESCUBRIMIENTO RELACIONAL.	217
FRANCISCO JAVIER ABARCA-ÁLVAREZ, FRANCISCO SERGIO CAMPOS-SÁNCHEZ	
DICOTOMÍA DE LA VISIÓN. INCIDENCIAS EN EL ARTE DE LA CARTOGRAFÍA.	225
BLANCA ESPIGARES ROONEY	
CARTOGRAFÍAS DEL PAISAJE METEOROLÓGICO: DIBUJANDO EL AIRE DE LA CIUDAD.	233
TOMÁS GARCÍA PÍRIZ	
INVESTIGACIÓN CARTOGRÁFICA Y CONSTRUCCIÓN DEL TERRITORIO	241
NANCY ROZO MONTAÑA	
LA REPRESENTACIÓN URBANA EN LA ERA DE LAS SMART CITIES	247
PAOLO SUSTERSIC, MÓNICA FERRER	
MÁQUINAS PARA LA PRODUCCIÓN DEL ESPACIO. LOS DIAGRAMAS COMO HERRAMIENTAS DEL PLANEAMIENTO URBANO.	253
PABLO ARRÁEZ MONLLOR	
INVENTIT IHALLADO, ENCONTRADO!	261
IOAR CABODEVILLA ANTOÑANA, UXUA DOMBLÁS IBÁÑEZ	
ENTRE LO REAL Y LO VIRTUAL. LAS HERRAMIENTAS DIGITALES Y SU ACCIÓN EN LA TRANSFORMACIÓN DEL PAISAJE URBANO EN LA PRIMERA DÉCADA DEL SIGLO XXI. A PROPÓSITO DEL URBANISMO «UNITARIO»	267
SERGIO COLOMBO RUIZ	
LEARNING CITY. SOCIALIZACIÓN, APRENDIZAJE Y PERCEPCIÓN DEL PAISAJE URBANO	275
UXUA DOMBLÁS IBÁÑEZ	
BARCELONA CINECITTÀ. THE CITY INVENTED THROUGH SCENOGRAPHY	285
DICLE TASKIN	
LA REPRESENTACIÓN DE LAS CIUDADES IDEALES ITALIANAS DE LOS SIGLOS XV Y XVI	293
DAVID HIDALGO GARCÍA, JULIÁN ARCO DÍAZ	
EL MAR DESDE LA CIUDAD. PARET, LEJOS DE LA CORTE, Y LA IMAGEN DE LAS VISTAS DEL CANTÁBRICO . .	301
MARÍA CASTILLA ALBISU	
DE LA VIDA ENTRE JARDINES A LOS SOLARES YERMOS. EN TORNO A UNA CONSTRUCCIÓN DE LA IMAGEN DE TOLEDO	309
VICTORIA SOTO CABA, ANTONIO PERLA DE LAS PARRAS	
CIUDADES IMAGINADAS / PAISAJES DE PAPEL. PROYECTO Y REPRESENTACIÓN DE LA CIUDAD DE LISBOA	317
CARMEN MORENO ÁLVAREZ	
CITTÀ POSTUME. COSTRUZIONE RETORICA E STRATEGIA ANALITICA NELLE IMMAGINI URBANE DI GABRIELE BASILICO	323
MARCO LECIS	

La cultura y la ciudad

RACCONTARE LA CITTÀ TRA IMMAGINI E PAROLE. RITRATTI URBANI NEI LIBRI FOTOGRAFICI	331
ANNARITA TEODOSIO	
FOTOGRAFÍA Y TURISMO. EL REGISTRO DE LO URBANO A TRAVÉS DE FOTÓGRAFOS DE PROYECCIÓN INTERNACIONAL POR LAS ISLAS BALEARES	339
MARÍA JOSÉ MULET GUTIÉRREZ	
PARIS N'EXISTE PAS.	345
MARISA GARCÍA VERGARA	
VISIÓN PANORÁMICA Y VISIÓN PANÓPTICA: MODOS DE VER LA CIUDAD EN EL SIGLO XIX	353
BEGOÑA IBÁÑEZ MORENO	
LA MÍSTICA DEL MIRADOR: CIUDADES <i>A VISTA DE PÁJARO</i>	361
CARMEN RODRÍGUEZ PEDRET	
DESENCUENTROS. DOS DIBUJOS PARA UNA PLAZA, DE PUIG I CADAFALCH	369
GUILLEM CARABÍ BESCÓS	
BARCELONA AND DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN TO THE EYES OF A BAUHAUSLER: URBAN LIFE IN THE PHOTO COLLAGES OF JOSEF ALBERS	377
LAURA MARTÍNEZ DE GUEREÑU	
I MEZZI DI TRASPORTO E LA CITTÀ, TRA PERCEZIONE E RAPPRESENTAZIONE	385
SIMONA TALENTI	
VISIÓN DE LA CIUDAD DE VENECIA EN LOS ESTUDIOS DE EGLE RENATA TRINCANATO (1910-1998)	393
ALESSANDRA VIGNOTTO	
VISIONES LITERARIAS Y PERCEPCIÓN DEL PAISAJE URBANO. EL RECONOCIMIENTO DE VALORES PATRIMONIALES EN LAS VIEJAS CIUDADES ESPAÑOLAS EN LOS AÑOS DEL CAMBIO DE SIGLO.	399
JESÚS ÁNGEL SÁNCHEZ GARCÍA	
<i>PALINODIA</i> ÍNTIMA DE UNA CIUDAD <i>INDECIBLE</i>	405
AARÓN J. CABALLERO QUIROZ	
CIUDADES VISIBLES	411
IÑIGO DE VIAR	
ESPACIOS DE LA RESISTENCIA: PARÍS EN RAINER MARIA RILKE	419
CAROLINA B. GARCÍA ESTÉVEZ	
CIUDAD DE LETRAS, EDIFICIOS DE PAPEL. UNA IMAGEN LITERARIA SOBRE LA CIUDAD DE ONTINYENT	427
DANIEL IBÁÑEZ CAMPOS	
«FEBBRE MODERNA». STRATEGIE DI VISIONE DELLA CITTÀ IMPRESSIONISTA	433
FRANCESCA CASTELLANI	
ROMA, RECONOCER LA PERIFERIA A TRAVÉS DEL CINE	439
MONTSERRAT SOLANO ROJO	
EL PAISAJE EN LA CIUDAD. EL PARQUE DEL ILM EN WEIMAR VISTO POR GOETHE	449
JUAN CALDUCH CERVERA, ALBERTO RUBIO GARRIDO	
LAS <i>CIUDADES INVISIBLES</i> COMO HERRAMIENTA DE ANÁLISIS URBANO	457
HELIA DE SAN NICOLÁS JUÁREZ	

Índice

REPRESENTACIÓN HISTÓRICA, LITERARIA Y CARTOGRÁFICA EN EL PAISAJE URBANO DE TETUÁN ENTRE 1860 Y 1956	465
JAIME VERGARA-MUÑOZ, MIGUEL MARTÍNEZ-MONEDERO	
CONSTRUCCIÓN Y CONSERVACIÓN DE LA IMAGEN DE LA CIUDAD INDUSTRIAL: IVREA Y TORVISCOSA (ITALIA)	473
ÁNGELES LAYUNO ROSAS	
LA CONTRIBUCIÓN ESPAÑOLA AL URBANISMO DE LA CIUDAD DE MILÁN	481
MARÍA TERESA GARCÍA GALLARDO	
CULTURAL LANDSCAPES AND URBAN PROJECT. ISTANBUL'S ANCIENT WALLS CASE	489
PASQUALE MIANO	
RENOVATIO URBS STOCKHOLM. CONFERRING A PROPER CHARACTER ON A CITY ON THE ARCHIPELAGO . .	497
CHIARA MONTERUMISI	

SECCIÓN II

LA IMAGEN INTEGRADORA.

PATRIMONIO Y PAISAJE CULTURAL URBANO

LOS REALES SITIOS: PATRIMONIO Y PAISAJE URBANO.	507
PILAR CHÍAS NAVARRO	
THE MAUROR LEDGE OF GRANADA. A VISUAL ANALYSIS.	519
JOAQUÍN CASADO DE AMEZÚA VÁZQUEZ	
EL ORDEN RESTABLECIDO, LA DESCRIPCIÓN DE LOS PUEBLOS RECONSTRUIDOS TRAS EL TERREMOTO DE ANDALUCÍA DE 1884	523
ANTONIO BURGOS NÚÑEZ	
LA CONSTRUCCIÓN DE LA MEMORIA DEL PAISAJE.	531
BERNARDINO LÍNDEZ VÍLCHEZ	
ARQUITECTURA ETNOGRÁFICA EN EL ENTORNO DE RÍO BLANCO DE COGOLLOS VEGA, GRANADA . . .	539
SALVADOR UBAGO PALMA	
AGRICULTURA FRENTE A LA BANALIZACIÓN DEL PAISAJE HISTÓRICO URBANO. ESTUDIO DE CASOS EN MADRID, BARCELONA Y SEVILLA.	547
DAVID ARREDONDO GARRIDO	
LOS ESPACIOS DE LA MEMORIA (Y DEL OLVIDO) EN LA CIUDAD Y SUS DISCURSOS NARRATIVOS: CREACIÓN, TRANSFORMACIÓN, REVITALIZACIÓN, TEMATIZACIÓN	561
IGNACIO GONZÁLEZ-VARAS IBÁÑEZ	
APUNTES SOBRE CIUDADES POSTBURBUJA: LOS COMUNES URBANOS EN BARCELONA	569
CARLOS CÁMARA MENOYO	
CIUDADES DE LA MEMORIA. CINCO DEPÓSITOS DE BARCELONA	579
ANA ISABEL SANTOLARIA CASTELLANOS	
A TRAVÉS DEL CALEIDOSCOPIO. EL PAISAJE URBANO EN LA CIUDAD CONTEMPORÁNEA	587
FRANCISCO FERNANDO BELTRÁN VALCÁRCEL	

La cultura y la ciudad

LA CONSERVACIÓN DE LA IMAGEN DE LA CIUDAD HISTÓRICA. EL ESTUDIO DEL COLOR EN LA CARRERA DEL DARRO	595
CARMEN MARÍA ARMENTA GARCÍA	
PAISAJES VELADOS: EL DARRO BAJO LA GRANADA ACTUAL	603
FRANCISCA ASENSIO TERUEL, FRANCISCO JOSÉ IBÁÑEZ MORENO, ANTONIO GARCÍA BUENO	
UNA IMAGEN ANÓNIMA, UNA ESCENA URBANA, UN TROZO DE HISTORIA. ESTRATEGIAS FLUVIALES EN LA CIUDAD CONTEMPORÁNEA	611
JOSEMARÍA MANZANO JURADO, SANTIAGO PORRAS ÁLVAREZ	
GRANADA: CIUDAD SIMBÓLICA ENTRE LOS SIGLOS XVII Y XVIII	619
NURIA MARTÍNEZ JIMÉNEZ	
LA INFLUENCIA DE LA PIEDRA DE SIERRA ELVIRA EN LA CONFIGURACIÓN URBANA DEL CASCO HISTORICO DE GRANADA	625
IGNACIO VALVERDE ESPINOSA, IGNACIO VALVERDE-PALACIOS, RAQUEL FUENTES GARCÍA	
EL SACROMONTE: PATRIMONIO E IMAGEN DE UNA CULTURA	633
ANTONIO GARCÍA BUENO, KARINA MEDINA GRANADOS	
LA IMAGEN DE LA ALCAZABA DE LA ALHAMBRA.	641
ADELAIDA MARTÍN MARTÍN	
LA GRAN VÍA DE COLÓN DE GRANADA: UN PAISAJE DISTORSIONADO	651
ROSER MARTÍNEZ-RAMOS E IRUELA	
EL CONFINAMIENTO DEL PAISAJE DE LA ALHAMBRA EN SU PERÍMETRO AMURALLADO.	659
ALEJANDRO MUÑOZ MIRANDA	
TRAS LA IMAGEN DEL CARMEN BLANCO	667
ESTEBAN JOSÉ RIVAS LÓPEZ	
LA ALCAICERÍA DE GRANADA. REALIDAD Y FICCIÓN.	673
JUAN ANTONIO SÁNCHEZ MUÑOZ	
LA UNIVERSIDAD DE GRANADA EN EL PRIMER TERCIO DEL SIGLO XX: CULTURA, PATRIMONIO E IMAGEN DE CIUDAD.	681
MARÍA DEL CARMEN VÍLCHEZ LARA	
EL AGUA OCULTA. CORRIENTES SUBTERRÁNEAS Y SACRALIZACIÓN TERRITORIAL EN LA GRANADA DEL SIGLO XVII	689
FRANCISCO ANTONIO GARCÍA PÉREZ	
INVENTARIO DE UNA CIUDAD IMAGINARIA	701
JUAN DOMINGO SANTOS	
NUEVA YORK-REIKIAVIK. ORIGEN Y EVOLUCIÓN DE DOS MODELOS URBANOS	709
JOSÉ MIGUEL GÓMEZ ACOSTA	
CONTRAPOSICIONES EN LA FOTOGRAFÍA DEL PAISAJE URBANO: EL VALOR ESTÉTICO FRENTE AL VALOR DOCUMENTO.	717
JUAN FRANCISCO MARTÍNEZ BENAVIDES	
JULIO CANO LASSO: LA CIUDAD HISTÓRICA COMO OBRA DE ARTE TOTAL	723
JOSÉ RAMÓN GONZÁLEZ GONZÁLEZ, MIGUEL CENTELLAS SOLER	

Índice

EL ESPACIO INTERMEDIO COMO CONSTRUCTOR DE LA IMAGEN DE LA CIUDAD.	731
RAQUEL MARTÍNEZ GUTIÉRREZ, JOSÉ MARÍA ECHARTE RAMOS	
CITY OVERLAYS. ON THE <i>MERCAT DE SANTA CATERINA</i> BY EMBT	739
SEBASTIAN HARRIS	
LA BARCELONA DEL GRUPO 2C. L'IMMAGINE DI UN LAVORO COLLETTIVO.	747
FABIO LICITRA	
LOS JARDINES DE J.C.N. FORESTIER EN BARCELONA: UNA APROXIMACIÓN CRÍTICA SOBRE EL IMPACTO DE SUS REALIZACIONES EN LA IMAGEN DE LA CIUDAD.	755
MONTSERRAT LLUPART BIOSCA	
BARRIO CHINO. LA CONSTRUCCIÓN DE LA IMAGEN DE LOS BAJOS FONDOS DE BARCELONA	761
CELIA MARÍN VEGA	
NUEVA YORK 1960: EL PAISAJE SOCIAL. CHICAGO 1950: ARQUITECTURA MODERNA PARA UNA SOCIEDAD AVANZADA.	767
RAFAEL DE LACOUR	
PAISAJE URBANO Y CONFLICTO: ESTUDIOS DE IMPACTO VISUAL EN ÁREAS HISTÓRICAS PROTEGIDAS ALEMANAS (COLONIA, DRESDE) Y EUROPEAS (ESTAMBUL, VIENA)	775
DANIEL DOMENECH MUÑOZ	
PAISAJE HISTÓRICO URBANO Y ARQUITECTURA CONTEMPORÁNEA: EXPERIENCIAS EUROPEAS Y COMPARATISMO.	781
ADELE FIADINO	
CONTRIBUCIÓN DE LA VEGA COMO PAISAJE CULTURAL AL PATRIMONIO DE GRANADA LA PROBLEMÁTICA ACTUAL DE SUS RELACIONES	787
EDUARDO ZURITA POVEDANO	
ANÁLISIS DE UNIDADES DE PAISAJE CULTURAL URBANO RESULTADO DE LA LEY DEL GRAN BERLÍN DE 1920	795
FRANCISCO JOSÉ FERNÁNDEZ TORRES, MARÍA LUISA MÁRQUEZ GARCÍA	
PASADO, PRESENTE Y FUTURO DEL LITORAL MARROQUÍ. DAR RIFFIEN	805
ALBA GARCÍA CARRIÓN	
LAS HUELLAS Y PAVIMENTOS DE LA ACRÓPOLIS.	813
JOSÉ FRANCISCO GARCÍA-SÁNCHEZ	
PAESAGGI INUMANI: I SILOS GRANARI COME MONUMENTI.	821
ANTONIO ALBERTO CLEMENTE	
ESPACIOS DE REACCIÓN. LA RUINA INDUSTRIAL EN EL PAISAJE URBANO.	827
YÉSICA PINO ESPINOSA	
LANDSCAPE AND CULTURAL HERITAGE: TECHNIQUES AND STRATEGIES FOR THE AREA DEVELOPMENT. . .	835
MARIA ANTONIA GIANNINO, FERDINANDO ORABONA	
MANINI Y SINTRA: APORTACIONES AL ÁMBITO DEL PAISAJE	841
IVÁN MOURE PAZOS	

SECCIÓN III

LA CULTURA Y LA CIUDAD / LA CULTURA EN LA CIUDAD

CIUDAD HISTÓRICA Y EVENTOS CULTURALES EN LA ERA DE LA GLOBALIZACIÓN	851
JUAN CALATRAVA	
CIUDAD Y TRIBU: ESPACIOS DIFERENCIADOS E INTEGRADOS DE LA CULTURA POLÍTICA. REFLEXIONES ANTROPO-URBANÍSTICAS SOBRE FONDO MAGREBÍ	863
JOSÉ ANTONIO GONZÁLEZ ALCANTUD	
MUSEO E/O MUSEALIZZAZIONE DELLA CITTÀ	875
DONATELLA CALABI	
VENEZIA E IL RAPPORTO CITTÀ-FESTIVAL	881
GUIDO ZUCCONI	
EL OCASO DE LA PLAZA DE BIBARRAMBLA COMO TEATRO	887
JUAN MANUEL BARRIOS ROZÚA	
ALGUNAS LECCIONES DE LUGARES CON ACONTECIMIENTOS ASOCIADOS.	897
JOAQUIN SABATÉ BEL	
LA RICONVERSIONE DELLE CASERME ABBANDONATE IN NUOVI SPAZI PER LA CITTÀ	909
PAOLO MELLANO	
LA FACHADA MONUMENTAL, TELÓN DE FONDO Y OBJETO ESCENOGRÁFICO	917
MILAGROS PALMA CRESPO	
AGUA Y ESCENOGRAFÍA URBANA. REALIDAD E ILUSIÓN EN LAS EXPOSICIONES UNIVERSALES	929
FRANCISCO DEL CORRAL DEL CAMPO, CARMEN BARRÓS VELÁZQUEZ	
EL ESPACIO PÚBLICO COMO CONTENEDOR DE EMOCIONES.	941
JUAN CARLOS REINA FERNÁNDEZ	
UNA INTERPRETACIÓN DE LA CIUDAD DESDE LA PERSPECTIVA DE LA CULTURA INMATERIAL DE LAS FIESTAS POPULARES	949
LUIS IGNACIO FERNÁNDEZ-ARAGÓN SÁNCHEZ	
CULTURAL EVENTS, URBAN MODIFICATIONS. VENICE (ITALY) AND THE MODERNITY	957
FABRIZIO PAONE	
LA CITTÀ DEL TEATRO DE GIORGIO STREHLER	965
JUAN IGNACIO PRIETO LÓPEZ, ANTONI RAMÓN GRAELLS	
INNOVANDO LA TRADICIÓN: LOS JARDINES Y TEATRO AL AIRE LIBRE DEL GENERALIFE. UN DISEÑO DE FRANCISCO PRIETO-MORENO PARA EL FESTIVAL DE MÚSICA Y DANZA DE GRANADA.	973
AROA ROMERO GALLARDO	
UNA FIESTA MÓVIL. LA IMAGEN DE SEVILLA EN LA OBRA DE ALDO ROSSI	981
VÍCTORIANO SAINZ GUTIÉRREZ	
EL GRAN ACONTECIMIENTO CULTURAL DEL VACÍO Y LA MEMORIA EN EL ESPACIO COLECTIVO DE LA CIUDAD	989
MARA SÁNCHEZ LLORENS, MIGUEL GUITART VÍLCHES	

Índice

HACER CIUDAD. ALDO ROSSI Y SU PROPUESTA PARA EL TEATRO DEL MUNDO	997
Laura Sordo Ibáñez	
SANTIAGO DE COMPOSTELA, HISTORIA Y PROGRESO. EL XACOBEO COMO INSTRUMENTO DE TRANSFORMACIÓN URBANA	1005
Ricardo Hernández Soriano	
<i>GIRONA TEMPS DE FLORS: CULTURA E TURISMO</i>	1013
Nadia Fava	
ARQUITECTURA E IDENTIDAD CULTURAL. EXPERIMENTACIONES CONTEMPORÁNEAS EN LA CIUDAD DE GRAZ	1021
Emilio Cachorro Fernández	
EXPERIENCIAS DE UNA CAPITALIDAD CULTURAL QUE NO FUE EL CASO MÁLAGA 2016.	1033
Ignacio Jáuregui Real – Daniel Rincón de la Vega	
ROMA, CA. 1650. EL CIRCO BARROCO DE LA PIAZZA NAVONA.	1039
Julio Garnica	
PATRIMONIO Y PAISAJE TEATRAL URBANO. LA PLAZA DE LAS PASIEGAS EN GRANADA	1047
Carmen Barrós Velázquez. Francisco del Corral del Campo	
LA VILLE RADIEUSE: UNA CIUDAD, UN PROYECTO, UN LIBRO DE LE CORBUSIER. UN JUEGO.	1055
Jorge Torres Cueco, Clara E. Mejía Vallejo	
LA BERLINO DI OSWALD MATHIAS UNGERS	1063
Annalisa Trentin	
PANORAMI DIFFERENTI PER LE CITTÀ MONDIALI	1071
Ugo Rossi	
METODO PARA VISIBILIZAR LA CULTURA DE LA CIUDAD: MONUMENTALIZAR INFRAESTRUCTURAS	1077
María Jesús Sacristán de Miguel	
ANTIGUOS ESPACIOS CONVENTUALES, NUEVOS ESCENARIOS CULTURALES. APROXIMACIÓN A SU RECUPERACIÓN PATRIMONIAL	1085
Thaïs Rodés Sarrablo	
EFICIENCIA ENERGÉTICA Y CULTURA URBANA: LA CIUDAD COMO SISTEMA COMPLEJO	1091
Rafael García Quesada	
STORIA DI UNA RIQUALIFICAZIONE URBANISTICA AD ALGHERO. LO QUARTER: DE PERIFERIA A CENTRO CULTURALE	1097
Angela Simula	

GRANADA: CIUDAD SIMBÓLICA ENTRE LOS SIGLOS XVII Y XVIII

NURIA MARTÍNEZ JIMÉNEZ

Durante la Edad Moderna la consolidación de los Estados Modernos impulsó la renovación urbana a través de la proliferación de construcciones civiles y eclesiásticas, así como de nuevos espacios representativo reunión ciudadana. Ante los ataques de la Reforma Protestante la Iglesia Católica reaccionó con vehemente contundencia ideando un complejo paradigma urbano, fuertemente implicado con lo religioso, a través del cual la espiritualidad impregnaba todos los ámbitos de la vida de los fieles.

En este contexto, Roma se convirtió en la ciudad simbólica por excelencia en, pues en ella se materializaban los nuevos modelos difundidos por la Iglesia Triunfante del Barroco. El tapiz urbano fue minuciosamente ideado por el papa Sixto V con el fin de construir una ciudad trascendental, cuya magnificencia urbanística difundiera los nuevos valores católicos y reordenara los incesantes flujos de los devotos y peregrinos que acudían a la ciudad, a través de travesías rectilíneas que convergían en plazas encabezadas por imponentes basílicas.

1. CONSTRUCCIÓN DE LA CIUDAD SIMBÓLICA

En el caso de Granada, Pedro de Castro fue el principal responsable de la profunda reforma de la Iglesia Granadina, encaminada a la recristianización definitiva de la ciudad. Para conseguir este objetivo era preciso escribir una *Historia Eclesiástica* capaz de justificar el renacimiento cristiano de Granada tras el paréntesis musulmán. El impulsor fue Justino Antolinez y, finalmente, la idea recaló en la mentalidad colectiva tras el «hallazgo de los Restos Sacros y los Libros Plúmbeos» en la Torre Turpiana¹ y en el Monte Valparaíso (Sacromonte).

Por otra parte, la Historia Eclesiástica reunía una serie de láminas que apoyaban el discurso expositivo representando la «imagen urbis» religiosa sobre una topografía ritual y sagrada opuesta a la de la Granada Nazarí. Entre todas ellas, destaca la *Plataforma* diseñada por Ambrosio de Vico², Maestro mayor de la Catedral de Granada, grabada por Francisco Heylan entre 1612 y 1614.

1. Era el antiguo alminar de la Mezquita de la Medina. En el grabado de Heylan no tiene la parte alta, como consecuencia de su uso como campanario o por el desplome en 1526 por un terremoto. Hoy es la Iglesia del Sagrario, levantada en el s. XVII., Juan Castilla Brazales; Antonio Orihuela Uzal, *En busca de la Granada Andalusí*, Granada, Comares, 2002.

2. José Manuel Gómez-Moreno Calera, *El arquitecto granadino Ambrosio de Vico*, Granada, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja, 1992.

La plataforma consta de dos planchas de talla dulce de unas dimensiones de 420x620 mm realizadas sobre cobre. En ella se dibuja el plano urbano orientado a través de una rosa de los vientos y explicado en la leyenda que se ubica en la parte superior izquierda y donde se encuentran ordenados en 63 números y 26 letras: 26 iglesias, 29 monasterios o conventos, 3 ermitas 11 hospitales y 4 colegios; son 13 las puertas que aparecen y 2 cárceles.

Estamos, por tanto, ante un documento de incuestionable valor por ser el primer plano de la ciudad, minuciosa figuración del entramado urbano de la ciudad en la primera década del 600.

La visión de Granada en 1600 materializa el paso del concepto urbano influido por el poder imperial y las ideas humanistas hacia otro en el que la ciudad está Sacralizada³. Una ciudad trascendental capaz de crear experiencia sensorial que envuelve a los ciudadanos y permite a las instituciones controlar, de forma casi imperceptible, todos los ámbitos de la vida urbana.

El hecho de que gran parte de la ciudad alta estuviera construida planteó la necesidad de asimilar el entramado irregular y algunos paños de muralla, así como de aprovechar los espacios tradicionalmente asociados al culto para instalar las iglesias. Este argumento también fue utilizado para ubicar los edificios que simbolizaban el poder monárquico, así la Capilla Real, encargada por los Reyes Católicos, se levantó junto a la Mezquita Alhama (y junto a la nueva catedral) y el Palacio Real de Carlos V se construyó dentro de las murallas de la Alhambra, al igual que la Iglesia de Santa María de la Alhambra y el monasterio de San Francisco el Grande.

Fue, por tanto, en la ciudad baja donde se conformó un tejido urbano caracterizado por calles rectilíneas que convergían en plazas, constituido como lugares de reunión, en torno a las que se localizaban los nuevos edificios civiles y religiosos más significativos.

En la nueva urbe, la Catedral⁴ y la Capilla Real se convirtieron en el corazón de la ciudad capaz de proyectar el mensaje cristiano a la nueva Granada. Con el firme convencimiento la instauración de una ciudad sacralizada las órdenes religiosas y la propia Curia idearon recorridos procesionales con el fin de guiar el camino de los fieles por los lugares de culto. Esto explica que en estas arterias se levantaran las principales construcciones eclesiásticas de la época moderna.

Los recorridos procesionales más representativos fueron la procesión oficial del Corpus, la Vía Sacra hacia el Sacromonte y el Triunfo de la Virgen.

El Corpus Christi, con la exaltación de la Eucaristía, en su origen, fue un ejemplo perfecto del sincretismo con el carro naval carnavalesco y la tarasca. Sin embargo, finalmente la festividad sacra se superpuso sobre la profana tras la consolidación de un recorrido, salpicado por altares, retablos e imágenes devocionales, que acogía las celebraciones de los juegos y las competiciones caballerescas.

El trazado de este recorrido tenía su origen en la Catedral y la Capilla Real y transcurría por la calle de la Cárcel hasta llegar al Hospital del Corpus Cristi; donde giraba para desfilarse

3. José Luis Orozco Pardo, *Christianópolis: urbanismo y contrarreforma en la Granada del Seiscientos*, Granada, Diputación Provincial de Granada, 1985.

4. Representada en forma circular porque aun no estaba concluida. Aparecen el arco toral, pilares de acceso a la girola, naves sobre bases y línea esbozada de fachada. También destaca la torre sobre la que intervino A. Vico pero que al final fue desmontada por problemas estructurales. Juan Calatrava, Mario Ruiz Morales, *Los planos de Granada 1500-1900*, Granada, Diputación de Granada, 2005.

por la calle Elvira hasta San Gil⁵ y Plaza Nueva. Finalmente la comitiva retornaba al punto de origen por la calle Zacatín y tras pasar por la Plaza Bibrambla.

El segundo recorrido procesional era la Vía Sacra hacía el Sacromonte. Este camino tenía una dirección clara iniciada en la Catedral y continuada por la calle Zacatín hasta Plaza Nueva, donde estaban la iglesia de San Gil y la Real Chancillería. Seguidamente continuaba por la carrera del Darro, donde se ubicaban las iglesias de Santa Ana y San Pedro y San Pablo, hasta subir por la cuesta del Chapiz para enlazar con el camino hacia la Abadía del Sacromonte. El Sacromonte, que en la *Plataforma* aparece meramente indicado, fue cuidadosamente descrito en otras láminas. Su importancia reside en el hallazgo de las reliquias y los Libros Plúmbeos y por tanto en la búsqueda del entronque con el pasado cristiano. Asimismo el Sacromonte, al igual que otros Montes Sacros constituye una iniciativa cultural y arquitectónica localizada en espacios alejados de la ciudad con el fin de resaltar el paisaje. De este modo, se consigue una estampa natural que, al englobar la ciudad, genera la sensación de un infinito trascendente.

El último gran recorrido urbano es el de el Triunfo, que comunicaba la Catedral con el nuevo barrio de la Duquesa. Desde la puerta de San Jerónimo continuaba por la calle, junto a la iglesia de la Encarnación y de la compañía de Jesús (Santos Justo y Pastor), hasta llegar al Monasterio del mismo nombre. Desde ahí se conectaba con el Hospital de San Juan de Dios hasta alcanzar el Monumento del Triunfo a la Inmaculada, cercano al Hospital Real. Este monumento se erigió en 1618, acorde con la promulgación del dogma de la pureza de la Virgen María. Consecuentemente, a través de esta construcción, la Inmaculada Triunfante se convierte en el referente espacial que organiza la zona del Hospital Real, Elvira, Campo de la Merced, Capuchinos, etc.

Con todo, en los senderos definidos y salpicados por toda la ciudad proliferaban las cruces monumentales como la que se localiza frente a la iglesia de San Miguel Bajo y las imágenes devocionales en oratorios y capillas como la Capilla de Corpus en el Arco de las Orejas. Recursos que reforzaban la santificación de determinados espacios, y que como santuarios individuales contribuían a la simbiosis entre la vida y la devoción.

2. LA CIUDAD PINTADA DEL SIGLO XVIII⁶

A pesar de los cambios políticos, sociales, económicos y culturales acontecidos en la ciudad, el poder eclesiástico se mantuvo como principal impulsor de las construcciones urbanas en las primeras décadas del XVIII⁷; en efecto los arzobispos Martín de Ascargorta y Francisco de Perea alentaron las construcciones más relevantes y contribuyeron al embellecimiento de la ciudad ante la visita real de Felipe V y de su corte en 1730.

5. Las modificaciones urbanas del siglo XIX modificaron la plaza ya que al derribar la Iglesia de San Gil y las casas intermedias se creó la plaza nueva hasta llegar a la Iglesia de Santa Ana.

6. Este apartado forma parte del proyecto de investigación de la autora sobre la pintura mural en Granada durante la Edad Moderna. Para más información véase el trabajo fin de máster: Nuria Martínez Jiménez. *Juan de Medina, un muralista en la Granada de la Edad Moderna*. Dirigido por Dr. D. Antonio Juan Calvo Castellón en 2011 (Inédito).

7. José Manuel Barrios Rozúa, *Reforma urbana y destrucción del patrimonio histórico en Granada. Ciudad y desamortización*, Granada, Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja, 1998.

Durante este periodo no se produjeron grandes modificaciones del entramado urbano, los principales esfuerzos se concentraron en la culminación de las construcciones urbanas más relevantes como la Iglesia del Sagrario, la Cartuja, el conjunto de San Juan de Dios o la Iglesia de las Angustias.

La mayoría de estas construcciones habían sido iniciadas años atrás, sin embargo la mayor innovación se produjo en la introducción del ornato pictórico en las fachadas e interiores con el fin de reforzar el discurso pedagógico; embelleciendo además los edificios con un coste reducido en relación a la fábrica arquitectónica o a la decoración escultórica. Como consecuencia asistimos al culmen de la pintura mural de Granada, una técnica que gozaba de gran tradición en la ciudad.

Según el gusto barroco los edificios religiosos fueron decorados por los principales artistas de la ciudad desarrollando espléndidos programas iconográficos que facilitaban la didáctica religiosa al cubrir sus muros con ciclos de la vida de los santos patrones de las órdenes o con escenas ejemplarizantes de a la vida de Jesús y de la Virgen María.

Como resultado, Granada se convirtió en una ciudad pintada. Aunque ahora son escasas las referencias visuales de este excepcional periodo, aún es posible constatar que las fachadas ricamente ornamentadas se corresponden a los recorridos citados anteriormente.

En este sentido, actualmente, se encuentran ejemplos de pinturas exteriores en la Carrera del Darro, en calle Elvira, en fachadas del barrio del Realejo (destacando la fachada de la iglesia de Santo Domingo) o en la iglesia de San Antón entre otras.

No obstante, los principales programas ornamentales se encuentran en el interior de las construcciones religiosas.

La primera gran obra fue la decoración de la cúpula del Sancta Sanctorum de la Cartuja realizada por Antonio Palomino y José de Risueño en 1712. Un trabajo excepcional que motivó la decoración de otros edificios como el interior de la iglesia del Monasterio de San Jerónimo entre 1723 y 1735 realizada por Juan de Medina, pintor, también, del camarín de la Virgen de las Angustias junto a José Hidalgo entre 1739 y 1741, y Martín de Pineda. Este último, encargado de la restauración de la Estufa de la Alhambra, ornamentó la iglesia de San Justo y Pastor en 1728 y la Capilla del Olvido de San Miguel Bajo, el año siguiente.

Un excepcional discurso pictórico fue el realizado por Domingo Echevarría «Chavarito» y Tomás de Medialdea en el Camarín de la Virgen del Rosario y en las capilla laterales de la Iglesia de Santo Domingo entre 1730 y 1751.

Finalmente, es preciso destacar los programas realizados por la majestuosa paleta de Diego Sánchez Sarabia en la Iglesia y el Hospital de San Juan de Dios (1749-1760) junto con el zaragozano Tomás Ferrer, quien terminó la cúpula de la Sacristía de la Cartuja.

En definitiva la ornamentación de los edificios religiosos reforzó la imagen de ciudad trascendental barroca, que ya tenía Granada.

La segunda mitad del siglo XVIII propició un cambio en el modelo urbano. El Siglo de las Luces planteó en Europa un intenso debate sobre la ciudad. Consecuentemente, los ilustrados comenzaron a reivindicar la necesidad de facilitar la comunicación rodada, la iluminación nocturna, llevar los cementerios extramuros o construir edificios específicos para hospitales, cuarteles o cárceles.

Estas transformaciones, unidas a las del entramado de la colina del Albaicín, fueron plasmadas en el Plano Topográfico de Francisco Dalmau en 1796. Sin embargo, éstas no

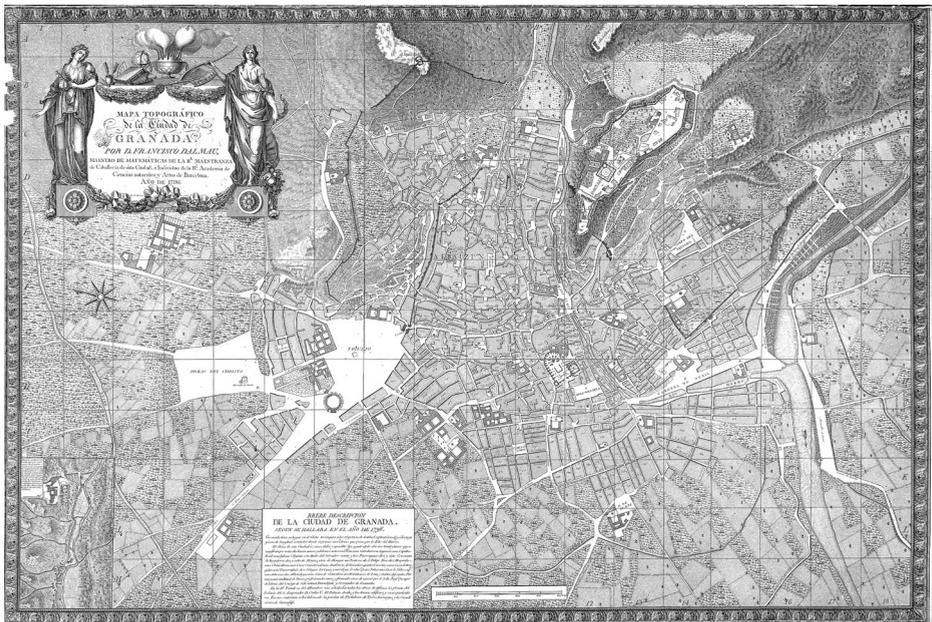
afectarán a la imagen pintoresca de la ciudad de Granada que continuó atrayendo a los viajeros.

3. CONCLUSIONES

En definitiva, a lo largo de este sucinto trabajo se han intentado dar algunas pinceladas sobre la historia urbana de Granada para comprender el complejo proceso de conformación de la ciudad barroca; una ciudad simbólica cuyo entramado arquitectónico y urbano materializó la intensa vida religiosa contrarreformista de la capital del Darro durante la Edad Moderna.



Ambrosio de Vico y Francisco Heylan, *Plataforma*, 1613 (Fuente: Juan Calatrava y Mario Ruiz Morales, *Los planos de Granada*, Granada, Diputación Provincial, 2005)



Francisco Dalmau. *Plano Topográfico de Granada*, 1795-96 (Fuente: Juan Calatrava y Mario Ruiz Morales, *Los planos de Granada*, Granada, Diputación Provincial, 2005)